Журавль и Цапля  
*Тётка  
Перевёл с белорусского Иван Бурсов*

Жили в разных концах болота Журавль и Цапля.

Одиноко им было, вот и вздумалось Журавлю идти к Цапле в сваты. Топу-топу, семь вёрст по болоту, через лес, через бор, прямо к Цапле во двор.

— День добрый, Цапля!

— Здравствуй, Журавль!

— Выходи за меня, Цапля, замуж.

— Ноги у тебя длинные, перья короткие — очень уж ты некрасив. Иди себе откуда пришёл.

Повернулся Журавль и подался через болото к себе домой.

А Цапля раскинула умом и решила — зря она не согласилась за Журавля замуж пойти. «Схожу-ка я к нему, — думает, — скажу, что согласна».

Топу-топу, семь вёрст по болоту, через лес, через бор, прямо к Журавлю во двор.

— Здравствуй, Журавль!

— День добрый, Цапля!

— Возьми, Журавль, меня замуж.

— Шея у тебя длинная, зобатая, и сама ты горбатая; зачем ты мне такая нужна?

Обиделась Цапля, поплелась назад через болото в свой двор.

А Журавль подумал-подумал и решил — зря Цаплю обидел, не взял замуж. И отправился опять знакомой дорогой. Топу-тону, семь вёрст по болоту...

Так и ходят они друг к дружке до сих пор. А дома их как стояли, так и стоят по разным концам болота.

1906 г.